

# **PLAN DE GESTION COMMUNAUTAIRE DES INONDATIONS**

**06 MARS 2019**

**Ce document est disponible en format accessible sur demande.**



## TABLE DES MATIÈRES

<b>TABLE DES MATIÈRES .....</b>	i
<b>SECTION 1 : INTRODUCTION.....</b>	<b>1</b>
1.1 Contexte.....	1
1.2 Objet .....	1
1.3 Portée .....	2
1.4 Hypothèses de planification .....	2
1.5 Limites du plan .....	3
1.6 Autorité.....	3
1.7 Déclenchement du plan .....	3
<b>SECTION 2 : RENSEIGNEMENTS SUR LES CRUES.....</b>	<b>4</b>
2.1 Types de crues.....	4
2.2 Effets néfastes possibles des inondations .....	6
2.3 Facteurs agissant sur l'intervention d'urgence en cas d'inondation .....	7
2.4 Priorités de la gestion des urgences en cas d'inondation .....	8
<b>SECTION 3 : CARACTÉRISTIQUES DES CRUES.....</b>	<b>9</b>
3.1 Sources.....	9
3.2 Délai de réaction des cours d'eau .....	9
3.3 Prévoir les zones à risque d'inondation.....	10
<b>SECTION 4 : RESPONSABILITÉS .....</b>	<b>11</b>
4.1 Responsabilités fédérales .....	11
4.2 Responsabilités provinciales .....	12
4.2.1 Ministère des Richesses naturelles et des Forêts (MRNF) .....	12
4.2.2 Bureau du Commissaire des Incendies et de la gestion des situations d'urgence (BCIGSU) .....	13
4.2.3 Office de protection de la nature du district du Nickel (OPNDN) .....	13
4.3 Responsabilités municipales .....	15
4.3.1 Interventions sur le lieu d'incident (commandement de lieu d'incident) .....	17
4.3.2 Communications corporatives du Grand Sudbury .....	18
4.3.3 Services d'incendie du Grand Sudbury .....	18
4.3.4 Service de police du Grand Sudbury .....	18
4.3.5 Service Paramédic du Grand Sudbury .....	18

4.3.6	Services d'infrastructure du Grand Sudbury – Eau / eaux usées .....	19
4.3.7	Services d'infrastructure du Grand Sudbury – Transit.....	19
4.3.8	Développement communautaire du Grand Sudbury – Services sociaux...	20
4.4	Service de santé publique de Sudbury et du district .....	20
4.5	Exploitants de barrage .....	20
4.6	Union Gas / Hydro One / Greater Sudbury Utilities .....	22
<b>SECTION 5 : INFORMATIONS ET AVIS D'URGENCE .....</b>		<b>23</b>
5.1	Avis provinciaux .....	23
5.2	Avis locaux .....	23
5.3	Avis de CS .....	24
5.4	Stratégie municipale d'avertissement public .....	27
5.5	Informations à l'intention du public .....	28
<b>SECTION 6 : BÉNÉVOLES .....</b>		<b>28</b>
<b>SECTION 7 : FORMATION ET APPROVISIONNEMENT .....</b>		<b>28</b>
<b>SECTION 8 : RÉTABLISSEMENT .....</b>		<b>29</b>
<b>SECTION 9 : SOUTIEN CONTINU ET RÉVISION DU PLAN .....</b>		<b>29</b>
<b>SECTION 10 : RÉFÉRENCES.....</b>		<b>30</b>
<b>SECTION 11 : ACRONYMES .....</b>		<b>31</b>
<b>SECTION 12 : GLOSSAIRE .....</b>		<b>32</b>
<b>ANNEXE</b>		
Annexe A : Informations sur la préparation aux inondations		

## **SECTION 1 : INTRODUCTION**

### **1.1 Contexte**

La Ville du Grand Sudbury la plus grande municipalité de l'Ontario du point de vue de sa superficie. À l'intérieur des limites de ses 3 627 km<sup>2</sup> se retrouvent 330 lacs et quatre rivières importantes. De plus, certains des principaux cours d'eau tributaires sont des zones à risque connues qui peuvent subir des inondations annuelles ou saisonnières.

Plusieurs cours d'eau dans les limites de la ville réagissent rapidement aux conditions météorologiques, comme la pluie abondante ou la pluie avec fonte des neiges. Par conséquent, une intervention d'urgence en cas d'inondation exige la collaboration entre divers organismes, secteurs et départements.

L'envergure de l'intervention initiale en cas de crue dépendra du délai d'avertissement (qui varie selon la cause de la crue) ou de l'envergure de l'inondation. Une pluie abondante peut provoquer une crue en quelques minutes ou en quelques heures, tandis que les zones en aval de la zone où tombe la pluie abondante peuvent disposer d'une demi-journée à quelques semaines pour s'y préparer. Une crue soudaine peut se produire à six heures ou moins du début d'une pluie abondante. Une rupture de barrage peut se produire dans les heures qui suivent les premières indications d'une brèche.

Bien que la Ville du Grand Sudbury n'ait pas connu d'inondation de grande envergure depuis plusieurs années, la Municipalité, l'Office de Conservation Sudbury (CS) et d'autres organismes partenaires reconnaissent la nécessité d'un Plan de gestion communautaire des inondations pour coordonner la préparation et les interventions.

### **1.2 Objet**

L'objet de ce Plan de gestion communautaire des inondations est de prévoir le déploiement le plus efficace des ressources en vue d'atteindre ces objectifs :

- Assurer l'efficacité de la coopération et de la communication internes et externes des organismes avant, pendant et après une inondation;
- Assurer une intervention coordonnée qui tient compte des conditions actuelles et des informations fournies par des organismes externes, notamment le Système

de prévision et d'annonce des crues de CS, les exploitants de barrages locaux et/ou d'autres sources;

- Définir les rôles et les responsabilités des départements municipaux et les organismes partenaires qui interviennent en cas d'inondation;
- Définir les procédures à appliquer pour minimiser les effets d'une situation d'urgence due à une inondation dans la Ville du Grand Sudbury.

### **1.3 Portée**

Le Plan de gestion communautaire des inondations indique l'aide à fournir à la municipalité et à sa population en cas d'inondation.

La Ville du Grand Sudbury (VGS) travaillera de concert avec CS, les parties prenantes et les autorités provinciales afin d'aider à la préparation, à la prévention et/ou à l'atténuation des inondations là où c'est possible, et à la coordination de l'intervention en cas d'inondation.

### **1.4 Hypothèses de planification**

Le plan suppose ce qui suit :

- CS diffusera des rapports sur les conditions du bassin hydrologique à mesure qu'elles sont connues.
- La VGS aura la responsabilité principale de l'atténuation, de la prévention, de la préparation, de l'intervention et du rétablissement en cas d'inondation ou de sinistre.
- Il est fort probable qu'en raison de développements comme le changement climatique et les anomalies météorologiques, le Grand Sudbury pourrait connaître une crue soudaine ou une inondation majeure d'une certaine sévérité à l'avenir.
- La Ville du Grand Sudbury et les organismes partenaires prendront les mesures établies dans le Plan d'intervention en cas d'urgence, le Plan de gestion communautaire des inondations et les instructions d'opération des départements.

- La population du Grand Sudbury prendra activement des mesures de protection de la propriété privée.

### **1.5 Limites du plan**

- La Ville du Grand Sudbury n'a pas encore établi formellement une politique de protection des biens privés en cas d'inondation. Elle fera des efforts pour aider les résidents à protéger leur propriété en cas d'inondation, mais la protection des infrastructures municipales d'importance critique doit avoir la priorité pour éviter l'interruption des services que la municipalité fournit à la communauté.
- Il y a peut-être des facteurs qui nuiront à la capacité de la municipalité de réagir aux inondations. L'intervention pourrait être retardée si les routes deviennent impraticables, si les canaux de communication normaux sont perturbés ou si les services publics sont suspendus sur des périodes prolongées.
- L'intervention en cas d'inondation dépend de la cause de la crue. En cas de pluie abondante ou d'orage estival intense, l'intervention et le rétablissement peuvent avoir lieu simultanément, car le temps de préparation est faible ou nul.

### **1.6 Autorité**

Ce plan est publié en annexe au Plan d'intervention en cas d'urgence de la Ville du Grand Sudbury, conformément à l'arrêté municipal 2011-162; la *Loi sur la protection civile et la gestion des situations d'urgence, L.R.O. 1990*; et le Programme de gestion des urgences de la Ville du Grand Sudbury.

### **1.7 Déclenchement du plan**

Au besoin, n'importe quel membre du Groupe de contrôle communautaire de la Ville du Grand Sudbury peut déclencher le plan en entier ou en partie, avec ou sans une déclaration formelle d'état d'urgence.

Au déclenchement du plan, tous les organismes partenaires réagissent conformément aux procédures indiquées dans ce plan et aux instructions d'opération respectives des organismes.

## SECTION 2 : RENSEIGNEMENTS SUR LES CRUES

### 2.1 Types de crues

Une crue dans la Ville du Grand Sudbury pourrait résulter d'un des facteurs suivants ou d'une combinaison de ces facteurs :

#### **Crue due à la fonte des neiges et des glaces**

Les crues dues à la fonte des neiges sont la cause la plus fréquente des crues dans la Ville du Grand Sudbury. En hiver, la plupart des précipitations sont retenues au sol sous forme de neige ou de glace. Au dégel, un ruissellement intense résulte de la fonte rapide de la neige sous les effets conjoints du soleil, du vent et des températures plus douces. D'immenses volumes d'eau sont ainsi produits. Quand le sol est gelé ou asphalté, l'eau ne peut pas s'y infiltrer, donc elle ruisselle sur le sol et rejoint les cours d'eau, ce qui produit la crue.

#### **Pluie printanière**

Au printemps, la précipitation prédominante passe de la forme solide (la neige et la glace) à la forme liquide (la pluie). L'impact des pluies printanières varie en fonction de quelques facteurs, notamment :

- la quantité de pluie;
- l'intensité de la fonte avant un épisode de pluie;
- la teneur en eau de la neige présente au sol;
- la condition du sol (gelé ou dégelé).

Le pire scénario est la combinaison des températures au-dessus de zéro et de la pluie sur le sol gelé, ou la pluie tombant sur de la neige à teneur en eau supérieure à la moyenne. Ces conditions présentent le risque de crue le plus élevé.

### **Orage estival intense**

Lors d'un orage intense, la pluie est souvent si forte (pluie torrentielle) que le sol ne peut pas absorber l'eau assez rapidement, ce qui produit un ruissellement abondant. Une crue soudaine est alors une possibilité. Le Grand Sudbury a connu dans le passé des crues soudaines. Elles se produisent généralement sur les petits cours d'eau en milieu urbain.

### **Embâcle glaciaire ou frasil**

Un embâcle glaciaire résulte de l'accumulation de fragments de glace qui s'accumulent de manière à entraver le débit d'eau et qui finissent par former un barrage temporaire. Ce genre d'embâcle se produit tant à la période de la prise des glaces qu'à la fonte du printemps, mais le potentiel de crue est plus élevé lors d'un embâcle printanier.

Un embâcle peut aussi se produire en plein hiver à cause de la formation de glace de fond ou de frasil. Ce genre d'embâcle se produit à la suite d'une période prolongée de formation de glace de fond et/ou de frasil qui entraîne une accumulation de glace autour des piles des ponts, des îles, des courbes des cours d'eau, des dénivellations faibles et des passages étroits.

### **Barrage de débris**

Un barrage de débris se produit généralement à un point de traverse lors d'une pluie intense qui emporte de grandes quantités de matières organiques et inorganiques dans les cours d'eau.

### **Rupture ou brèche de barrage**

Lorsqu'un barrage cède et que l'eau d'un réservoir se déverse, la vague de crue qui avance en aval peut produire d'importants dégâts et menacer des vies humaines.

Les ruptures de barrage se classent en deux grandes catégories :

- 1) la rupture due au débordement, à la suite d'une pluie abondante, d'une fonte subite ou de la rupture d'un barrage en amont;

- 2) la défaillance structurale, due à la faiblesse de la fondation (p. ex., à cause de la dégradation du béton, de l'érosion du terrain, etc.), aux conditions géologiques ou à un tremblement de terre.

Le débordement à la crête d'un barrage (p. ex., une brèche de barrage), soit seule ou en conjonction avec une rupture de barrage, peut se produire lors d'un événement hydrologique extrême ou de la rupture d'un barrage en amont, qui provoque un débit qui dépasse la capacité du réservoir et de son déversoir. Le débordement peut aussi résulter d'une accumulation de débris ou de glace qui entrave le passage de l'eau dans le déversoir du barrage.

### Inondation urbaine

Une inondation urbaine peut se produire quand la quantité de pluie excède la capacité du système municipal d'égouts pluviaux. Les inondations urbaines surviennent souvent lors de crues soudaines. Ce genre de crue se produit dans les zones urbaines ou développées lors d'orages parce que le sol des environs est largement asphalté, ce qui l'empêche d'absorber même de petites quantités de pluie suffisamment rapidement. Lors d'événements de ce genre, les rues peuvent devenir inondées, les égouts peuvent déborder et les sous-sols peuvent se remplir d'eau.

### Rupture de canalisation

Dans des circonstances extrêmes, la rupture d'une canalisation peut libérer d'importants volumes d'eau qui produisent une inondation. En de tels cas, les rues peuvent devenir inondées, les égouts peuvent déborder et les sous-sols peuvent se remplir d'eau. Les problèmes ainsi créés ressemblent à ceux qui résultent d'inondations naturelles.

## 2.2 Effets néfastes possibles des inondations

Les effets néfastes d'une inondation peuvent inclure, sans s'y limiter :

- les dangers pour la vie et les biens;
- la destruction de biens publics;

- l'interruption des services publics (électricité, eau potable, traitement des eaux usées, gaz);
- l'interruption des communications (téléphone, Internet, radio, télévision, publication et livraison de journaux, etc.)
- les dommages aux structures;
- l'érosion;
- la dégradation de l'écosystème du bassin hydrologique;
- la perturbation de la circulation (fermeture de route, de pont, de chemin de fer; automobiles immobilisées);
- la difficulté d'obtenir et de fournir des services d'urgence (police, pompiers, SP, travaux publics);
- le manque d'eau et de nourriture;
- l'évacuation de personnes et d'animaux;
- les dégâts aux cultures;
- les risques à la santé publique (accidents qui compromettent des marchandises dangereuses; contamination de l'eau – sources d'eau potable et non potable).

### 2.3 Facteurs agissant sur l'intervention d'urgence en cas d'inondation

- Une inondation peut se produire en tout temps de l'année en raison de divers phénomènes naturels (p. ex., la météo) et/ou de circonstances dues aux activités humaines (p. ex., barrage de débris, mauvaise gestion de barrage, etc.), mais il est plus probable qu'elle se produise lors d'intempéries qui affectent les délais et les procédures d'intervention.
- Le montant et l'étendue des dommages causés par une inondation dépendent de quelques variables, notamment l'étendue de la zone inondée, le niveau de la crue, la vitesse du débit, le taux d'augmentation de la crue, les sédiments et les débris emportés, la durée de la crue et l'efficacité des stratégies d'atténuation.

- La possibilité de dégâts et/ou de pertes de vies humaines lors de crues s'accroît parce que le public n'est pas toujours conscient des dangers que pose une crue intense.
- Une inondation ne se produit pas forcément en l'absence d'autres urgences. Elle peut coïncider avec un autre type d'urgence sans rapport avec elle, qu'il s'agisse d'une urgence due à un phénomène naturel ou aux activités humaines.
- Une inondation peut aussi provoquer des urgences secondaires, comme un glissement de terrain, la contamination des réserves d'eau potable, le refoulement des égouts dans les maisons et les entreprises, la surcharge des usines de traitement des eaux usées qui entraîne un déversement d'eaux non traitées ayant un effet important sur l'environnement, etc.

## 2.4 Priorités de la gestion des urgences en cas d'inondation

En cas d'inondation, la Ville du Grand Sudbury et ses organismes partenaires concentreront leurs efforts sur l'atteinte des objectifs suivants :

- Préserver la vie et la sécurité du personnel des services d'urgence, des résidents et des visiteurs;
- Soutenir les personnes isolées et évacuées;
- Protéger les systèmes d'approvisionnement en eau potable et de traitement des eaux usées, ainsi que toute autre infrastructure vitale de la Ville du Grand Sudbury;
- Protéger l'environnement, les cours d'eau et les réserves d'eau potable;
- Réduire les difficultés et les pertes économiques et sociales des résidents du Grand Sudbury dans la mesure du possible;
- Ramener les communautés à la normale grâce à un processus coordonné de rétablissement qui comprend le retour chez soi des personnes déplacées;
- Réduire l'impact sur les propriétés privées là où c'est possible et approprié.

## SECTION 3 : CARACTÉRISTIQUES DES CRUES

### 3.1 Sources

Les bassins hydrologiques du Grand Sudbury s'organisent autour de quatre (4) grandes rivières, à savoir les rivières Wanapitei, Vermilion, Onaping et Spanish. De plus, certains des principaux cours d'eau tributaires de ces rivières sont des zones à risque reconnues qui peuvent subir des inondations annuelles ou saisonnières. Voici quelques-uns de ces cours d'eau tributaires (liste non exhaustive) :

- ruisseau Coniston
- ruisseau Romford
- rivière Whitson
- ruisseau Junction
- ruisseau Nolin
- ruisseau Copper Cliff
- ruisseau Fairbanks.

### 3.2 Délai de réaction des cours d'eau

Dans la Ville du Grand Sudbury, les divers cours d'eau varient selon le temps qu'ils mettent à subir une crue à la suite de la fonte des neiges accompagnée de pluie printanière, de pluies abondantes, etc. Les conditions de la crue peuvent varier en fonction de caractéristiques telles que la taille, la forme, le développement de la plaine inondable et l'aménagement des terrains environnants.

Généralement, les grands systèmes fluviaux réagissent lentement aux épisodes de dégel ou de pluie et peuvent donc mettre plusieurs jours à atteindre le seuil d'inondation. En revanche, des cours d'eau plus petits en milieu urbain peuvent atteindre le seuil d'inondation moins de 24 heures après le début d'un épisode de dégel avec pluie ou de pluie seule. Un orage intense peut les amener au seuil d'inondation en quelques heures, de sorte que ces petits cours d'eau tributaires dans les limites de la Ville sont reconnus comme étant à risque de crues soudaines. Les grands systèmes fluviaux ont généralement des débits plus faibles au début de l'été, à l'automne et en

hiver, tandis que les crêtes surviennent en avril, en mai et parfois en juin. Le débit des grandes rivières augmentera à cause du dégel, de pluies abondantes continues, d'un embâcle ou d'une combinaison de ces facteurs.

Le problème peut s'aggraver en raison des effets de la pluie abondante ou du cycle gel-dégel sur l'infrastructure urbaine, comme les égouts et les drains pluviaux, les égouts sanitaires, etc.

Dans certaines maisons plus vieilles, les tuyaux de descente, les dalots souterrains et la pompe d'assèchement sont branchés directement aux égouts sanitaires. Bien que cette pratique ait été admissible dans le passé, le système municipal de traitement des eaux usées a beaucoup plus de clients aujourd'hui, ce qui lui laisse moins de capacité excédentaire pour traiter l'eau pluviale. Ces systèmes sont conçus pour traiter les eaux usées seulement, donc les apports accrus d'autres sources peuvent dépasser la capacité nominale des canalisations et des systèmes de traitement. Par conséquent, le risque d'inondation des sous-sols et de déversement d'eaux usées non traitées dans les cours d'eau est plus élevé. Pour cette raison, on encourage les résidents à débrancher les systèmes de collecte d'eau pluviale des égouts sanitaires.

### **3.3 Prévoir les zones à risque d'inondation**

Il est important de connaître les données de référence des zones à risque d'inondation pour orienter les interventions d'urgence lors d'une inondation. CS a des cartes topographiques des plaines inondables que les équipes d'intervention peuvent consulter. Ces cartes indiquent les territoires inondables en fonction de prévisions de volumes et de débits d'eau.

Les cartes de zonage de la Ville du Grand Sudbury, qu'on peut obtenir sur le site Web de la Ville, indiquent les plaines inondables des divers bassins hydrologiques dans les limites de la Ville.

## **SECTION 4 : RESPONSABILITÉS**

### **4.1 Responsabilités fédérales**

Un aspect du mandat d'Environnement Canada qui se rapporte à ce Plan de gestion communautaire des inondations est la préservation et l'amélioration de la qualité de l'environnement naturel, y compris la qualité de l'air, de l'eau et du sol, la conservation et la protection des ressources aquatiques du Canada et les services météorologiques.

En partenariat avec le ministère des Richesses naturelles et des Forêts, Environnement Canada (Division des relevés hydrologiques du Canada) maintient un réseau de stations hydrométriques dans le cadre d'une entente fédérale-provinciale. On retrouve sept (7) de ces stations dans les divers bassins hydrologiques du Grand Sudbury.

En outre, deux stations d'observation météorologiques se trouvent à l'aéroport de Sudbury. La première, qui est gérée par NAV Canada pour soutenir les activités aéronautiques à l'aéroport, fournit des observations météorologiques détaillées une fois l'heure à Environnement Canada.

La deuxième, également à l'aéroport, est gérée par Environnement Canada. Ce site entièrement automatisé fait partie du réseau d'observation météorologique d'Environnement Canada. Ces deux stations font partie des centaines de stations semblables grâce auxquelles Environnement Canada surveille les conditions météorologiques courantes dans toute l'Amérique du Nord.

Le Centre de prévision des orages de l'Ontario d'Environnement Canada à Toronto utilise les observations météorologiques courantes, en combinaison avec les données de radars météorologiques et de satellites, d'un réseau nord-américain de détection de la foudre et de divers modèles informatiques, afin de fournir des prévisions pour les sept prochains jours partout en province.

Ces informations servent aussi à l'émission de bulletins, de veilles et d'avertissements météorologiques spéciaux lorsqu'il y a possibilité que des conditions météorologiques particulièrement mauvaises menacent la vie et la propriété.

Certains événements météorologiques sont très localisés et peuvent échapper aux sites d'observation. Il peut s'agir par exemple de pluie abondante localisée due à un orage intense au printemps ou en été ou de bourrasques de neige en automne ou en hiver.

Le personnel municipal de tous les départements reçoit régulièrement des bulletins, des avis et des avertissements météorologiques des Services météorologiques d'Environnement Canada. Ces services sont fournis par des météorologues spécialistes des événements météorologiques extrêmes, qui sont installés à Ottawa ou à Toronto.

## **4.2 Responsabilités provinciales**

La Province d'Ontario, par l'entremise de ses divers ministères, fournit des ressources et du soutien aux municipalités et aux offices de protection de la nature. La Province peut :

- déclarer une situation d'urgence provinciale quand les conditions le justifient;
- à la suite d'une déclaration d'urgence provinciale, se prévaloir du Plan d'intervention d'urgence et coordonner l'exécution de l'intervention provinciale.

### **4.2.1 Ministère des Richesses naturelles et des Forêts (MRNF)**

Le ministère des Richesses naturelles et des Forêts:

- a la responsabilité de la gestion provinciale des crues (décret 1157/2009);
- maintient un système provincial d'annonce de crue pour prévenir les offices de protection de la nature que de fortes précipitations sont prévues;
- maintient en partenariat avec Environnement Canada un réseau de stations hydrométriques, en vertu d'une entente fédérale-provinciale qui assure que la collecte de l'ensemble des données sur les niveaux et débits d'eau respecte les normes nationales;
- procède à l'estimation et à l'évaluation des dommages après une inondation.

#### 4.2.2 Bureau du Commissaire des Incendies et de la gestion des situations d'urgence (BCIGSU)

BCIGSU, par l'entremise du Centre provincial des opérations d'urgence (CPOU), relie la Municipalité aux ressources et aux mesures de soutien provinciales et fédérales. BCIGSU peut :

- fournir l'aide provinciale appropriée selon les besoins;
- déterminer l'aide financière provinciale propre aux circonstances;
- aider à indiquer les problèmes potentiels en matière de responsabilité et les solutions possibles;
- assurer la liaison avec d'autres municipalités selon les besoins;
- assurer la liaison avec les organismes gouvernementaux selon les besoins;
- faciliter la communication des informations sur la situation d'urgence;
- aider à établir et à mettre en œuvre les stratégies de rétablissement à court et à long terme.

#### 4.2.3 Office de protection de la nature du district du Nickel (OPNDN)

L'autorisation législative de CS est établie par la *Loi sur les offices de protection de la nature* et la *Loi sur l'aménagement des lacs et des rivières*.

CS poursuit ces buts :

- prévenir les pertes humaines et matérielles à l'avenir en limitant le développement des plaines inondables et des zones à risque d'inondation;
- réduire ou minimiser les pertes humaines et matérielles dues à l'inondation dans des zones déjà développées, en communiquant en temps opportun des avertissements au sujet des conditions des bassins hydrologiques ou des crues et d'autres informations, aux personnes qui pourraient être à risque et aux organismes et aux personnes qui interviennent lors d'une inondation;

- aider la Ville du Grand Sudbury et la Province (au besoin) à exécuter les mesures d'intervention qui relèvent de leurs domaines de responsabilité en matière d'inondation.

### **Activités de préparation / d'atténuation de CS**

CS maintient un réseau de stations de jaugeage automatisées sur divers cours d'eau des bassins hydrologiques du Grand Sudbury. Ces informations collectées de façon continue aident CS à émettre un avis lorsqu'une inondation est possible ou probable dans les zones à risque connues. La Division des relevés hydrologiques du Canada et Ontario Power Generation ont aussi des stations hydrologiques sur certains cours d'eau dans la Ville et on peut accéder à ces données au besoin.

CS s'occupe aussi de :

- limiter le développement dans les zones inondables ou à risque et fournir des conseils techniques à la Ville en vue de prévenir ou d'atténuer les effets des crues;
- maintenir un réseau de surveillance manuelle de lignes de relevés d'enneigement;
- maintenir un réseau de jauge de cours d'eau automatisées qui surveillent la hausse des niveaux d'eau en amont et dans les zones inondables;
- maintenir un système d'information et d'avertissement pour alerter les autorités municipales, les services d'urgence (pompiers, police, services médicaux d'urgence), les conseils scolaires, les médias, le MRN, etc. en cas de possibilité d'inondation;
- gérer deux barrages d'écrêttement des crues dans le bassin hydrologique du ruisseau Junction pour assurer la protection contre les inondations dans les parties fortement aménagées de ce bassin hydrologique en milieu urbain.

### **Interventions de CS**

- Prévoir les effets des niveaux et des débits d'eau en fonction des ressources et des capacités actuelles pour la prévision du potentiel d'inondation dans divers secteurs de la Ville.

- Nommer un conseiller ou une conseillère de la coordination des mesures de gestion de crue de CS, qui supervise les interventions en cas de crue, qui coordonne l'évaluation quotidienne du risque d'inondation et qui, en contexte d'inondation imminente ou actuelle, diffuse les messages appropriés selon l'ampleur prévue de l'événement.
- Entretenir les liens de communication et la liaison continue avec tous les autres exploitants de barrages et installations de régulation des eaux dans ses bassins hydrologiques, afin de coordonner la gestion et les interventions lors d'inondations imminentes ou actuelles.
- Assurer la connaissance complète de l'état des interventions municipales et provinciales au cours d'une inondation.
- Aider à évaluer les dommages matériels après une inondation là où c'est possible.

### **4.3 Responsabilités municipales**

#### **Responsabilités en matière de prévention / d'atténuation**

La Municipalité est responsable du développement et de l'exécution des stratégies d'atténuation pour prévenir ou réduire les occurrences et/ou l'ampleur des inondations.

Ces stratégies visent notamment à :

- contrôler le développement dans les zones inondables et leurs environs au moyen de règlements municipaux, de plans officiels et de plans d'emplacement;
- travailler avec CS pour cartographier les zones inondables et l'impact sur les infrastructures essentielles;
- préparer et diffuser du matériel de conscientisation publique pour la prévention des inondations et le nettoyage après une inondation.

#### **Responsabilités en matière d'intervention / de rétablissement**

Quand une inondation se produit, la responsabilité du bien-être de la population appartient initialement à la Municipalité. Comme dans toute situation d'urgence, la première des priorités est la sécurité des équipes d'intervention et du public. La

prochaine priorité est la protection et l'entretien des infrastructures publiques essentielles, afin de maintenir les services de base (électricité, alimentation en eau, traitement des eaux usées, gaz, systèmes de télécommunication, etc.).

En situation d'inondation, la Ville du Grand Sudbury s'occupera de :

- mettre en œuvre le Plan de gestion communautaire des inondations;
- mettre en œuvre le Plan d'intervention municipale en cas d'urgence;
- convoquer le Groupe de contrôle communautaire;
- nommer un commandant ou une commandante de lieu d'incident;
- recommander, au besoin, la déclaration d'une urgence municipale;
- diriger et contrôler toutes les mesures d'interventions dans la municipalité;
- coordonner l'obtention d'équipement et de personnel d'urgence et de toute autre ressource requise sur le lieu de l'incident;
- fournir de l'aide aux personnes déplacées en raison de l'inondation;
- s'occuper des problèmes liés aux maisons dans les limites du Grand Sudbury qui sont alimentées en eau par un puits ou une prise d'eau de surface privés;
- assurer la liaison avec CS, les exploitants de barrages locaux, Environnement Canada et le ministère des Richesses naturelles et des Forêts;
- diffuser l'information essentielle sur l'urgence au personnel, aux médias et à la population en utilisant les moyens de diffusion appropriés;
- fournir au public de l'information sur la sécurité de l'approvisionnement en eau, les options d'approvisionnement d'appoint et les précautions à prendre;
- demander l'aide d'organismes qui ne relèvent pas de l'administration municipale (p. ex., les ententes intermunicipales d'aide mutuelle, la Croix-Rouge, les industries locales, etc.) selon les besoins;

- demander l'aide provinciale pour exécuter des tâches de lutte contre l'inondation ou de contrôle de l'inondation selon les besoins;
- coordonner l'aide financière communautaire en cas de sinistre (Programme ontarien de secours aux sinistrés) selon les besoins;
- faciliter les arrangements pour l'inspection des lieux évacués et préparer la rentrée de façon ordonnée, selon les besoins;
- aider les autorités provinciales à estimer et à évaluer les dommages après l'inondation;
- fournir aux résidents et aux entreprises des informations sur la manipulation sécuritaire d'objets endommagés par l'eau ou les eaux usées;
- considérer des stratégies d'atténuation et de prévention pour réduire l'impact d'inondations futures.

#### **4.3.1 Interventions sur le lieu d'incident (commandement de lieu d'incident)**

Le commandant ou la commandante de lieu d'incident (CLI) assume la responsabilité de la coordination de l'ensemble des interventions sur le lieu d'incident et sert de point de contact entre le Groupe de contrôle communautaire et les équipes d'intervention sur le site.

Le ou la CLI a aussi la responsabilité de :

- délimiter les zones à risque d'inondation;
- prioriser les interventions;
- évaluer et déterminer les besoins en matière d'équipement et de ressources.

L'Unité de commandement mobile (UCM) de la Ville du Grand Sudbury pourrait être mobilisée pour établir sur le lieu d'incident une centrale sûre à partir de laquelle le ou la CLI peut coordonner les interventions.

Les départements municipaux et les organismes partenaires aideront le ou la CLI à exécuter les efforts d'intervention et de rétablissement sur le lieu d'incident.

#### **4.3.2 Communications corporatives du Grand Sudbury**

- Assurer la liaison entre le commandement de lieu d'incident et les médias;
- Établir et superviser un endroit prévu pour les médias.

#### **4.3.3 Services d'incendie du Grand Sudbury**

- Secourir les personnes menacées par l'inondation, selon les besoins;
- Assurer le sauvetage ou l'évacuation des personnes en danger dans les meilleurs délais et fournir les premiers soins, selon les besoins;
- Aider le Service de police du Grand Sudbury à évacuer les secteurs inondés, selon les besoins.

#### **4.3.4 Service de police du Grand Sudbury**

- Évacuer les secteurs inondés, selon les besoins;
- Exécuter les interventions de contrôle de la circulation et des foules;
- Écarter les personnes qui n'ont aucun rôle direct dans les interventions et qui, par leur présence, sont considérées comme en danger ou en état de nuire à l'exécution efficace des interventions en vue de combattre ou de limiter l'inondation;
- Établir une zone d'accès réservée (compte tenu de sa nécessité et de la disponibilité du personnel).

#### **4.3.5 Service Paramédic du Grand Sudbury**

- Fournir des soins médicaux préhospitaliers et transporter les personnes malades ou blessées, comme l'exige la loi.

- Appuyer les autres organismes, s'il y a lieu, durant l'intervention.
- Informer le centre intégré de répartition d'ambulances du ministère de la Santé et des Soins de longue durée.
- S'efforcer d'assurer un service d'urgence équilibré dans la municipalité.

#### 4.3.6 Services d'infrastructure du Grand Sudbury – Eau / eaux usées

- Exécuter des interventions en vue de protéger les systèmes d'alimentation en eau potable et les systèmes d'égouts et préciser les facteurs qui menacent l'eau potable;
- Travailler de concert avec les Communications corporatives du Grand Sudbury pour aviser le public des précautions qui pourraient être nécessaires en cas de dommages ou de problèmes liés aux systèmes d'égouts et/ou aux sources d'eau potable;
- Demander le débranchement ou l'interruption de tout service qui pourrait constituer un danger public;
- Si l'inondation entraîne le déversement d'eaux usées non traitées ou partiellement traitées dans les lacs et les rivières, mettre en œuvre les procédures internes et avertir le ministère de l'Environnement, le Centre d'action en cas de déversement de Sudbury, le Service de santé publique de Sudbury et du district et Pêches et Océans Canada.

#### 4.3.7 Services d'infrastructure du Grand Sudbury – Transit

- Fournir le transport à la population et aux équipes d'intervention, selon les besoins.

#### **4.3.8 Développement communautaire du Grand Sudbury – Services sociaux**

- Fournir de l'aide aux personnes déplacées par l'inondation, selon les besoins.

#### **4.4 Service de santé publique de Sudbury et du district**

- Coordonner ses efforts avec ceux des Services d'infrastructure du Grand Sudbury pour assurer la disponibilité de l'eau potable;
- Surveiller les conditions de santé et de salubrité des centres de réception/évacuation;
- Fournir au public des informations sur l'eau potable (p. ex., avis de faire bouillir l'eau) en collaboration avec les Communications corporatives du Grand Sudbury.

#### **4.5 Exploitants de barrage**

Il y a plusieurs exploitants de barrages sur les cours d'eau des bassins hydrographiques du Grand Sudbury :

- Ontario Power Generation
- Conservation Sudbury
- Domtar
- Vale
- Glencore
- le ministère des Richesses naturelles et des Forêts; et
- la Ville du Grand Sudbury

Les exploitants de barrages doivent se conformer à toutes les lois pertinentes.

#### **Responsabilités en matière de prévention / d'atténuation**

- Entretenir les barrages et établir des plans d'urgence;
- Mener l'inspection annuelle des structures de tous les barrages.

### **Responsabilités en matière d'intervention / de rétablissement**

- Avertir la Ville du Grand Sudbury et d'autres organismes communautaires de tout problème lié au niveau et au débit d'eau ou de toute possibilité de rupture ou de brèche d'un barrage qui pourrait produire une inondation localisée ou étendue;
- Se garder au courant de l'état des interventions municipales et provinciales lors d'une inondation;
- Fournir à la Ville du Grand Sudbury, à CS et à d'autres gestionnaires de l'eau des informations continues et des conseils techniques pour l'opération des structures de contrôle de l'eau et des crues afin de diminuer les effets d'une inondation;
- Aider à l'évaluation et à l'estimation des dommages après l'inondation.

#### **4.6 Union Gas / Hydro One / Greater Sudbury Utilities**

- Procéder aux débranchements qui sont jugés nécessaires et qui sont dictés par la sécurité publique;
- Sécuriser les services et l'équipement pour assurer l'approvisionnement ininterrompu;
- Coordonner le rétablissement prioritaire des services perturbés en réaction aux besoins des services municipaux et d'autres utilisateurs essentiels touchés par la situation d'urgence;
- Aider au nettoyage et au rétablissement des services;
- Évaluer la capacité de reprendre les activités normales.

## **SECTION 5 : INFORMATIONS ET AVIS D'URGENCE**

### **5.1 Avis provinciaux**

Le ministère des Richesses naturelles et CS ont des systèmes distincts de prévision et d'annonce des crues. Le Réseau de prévision et d'annonce des crues de l'Ontario, établi à Peterborough, fournit aux offices de protection de la nature de l'Ontario des alertes rapides lors d'événements majeurs de précipitation, de fonte des neiges ou de débâcle.

Les offices de protection de la nature et le ministère des Richesses naturelles s'intéressent typiquement aux crues des rivières seulement et habituellement, ils ne prédisent pas les inondations en milieu urbain. Donc en général, ils n'ont pas émis des avis de risque d'inondation lorsqu'ils prévoient que les cours d'eau ne quitteraient pas leur lit. Cependant, étant donné la fréquence accrue des tempêtes intenses et les effets du changement climatique, la Province a formé un groupe de travail multisectoriel qui établit des normes et des moyens pour commencer à fournir des prévisions et des alertes ayant trait aux inondations en milieu urbain.

### **5.2 Avis locaux**

CS a établi une procédure d'avis en collaboration avec des partenaires communautaires essentiels en vue de faciliter une intervention immédiate, planifiée et coordonnée lors d'une inondation.

Aux fins des prévisions et des avis d'inondation, CS avertit les agences, les organismes et les personnes suivantes :

- la Ville du Grand Sudbury
  - Département des Services d'infrastructure
  - Département des Services d'urgence
  - Section des Communications corporatives
  - le maire et le conseil municipal
- le Conseil de CS

- le Service de santé publique de Sudbury et du district
- le ministère des Richesses naturelles (Centre de contrôle des eaux de surface à Peterborough et Bureau de district de Sudbury)
- les exploitants et les opérateurs de barrages dans le bassin hydrologique
- les conseils scolaires
- les médias
- le grand public
- les députés fédéraux et provinciaux locaux.

### **5.3 Avis de CS**

CS diffuse des « Rapports sur les conditions des bassins versants » de deux types, qui visent la sécurité sur l'eau et les perspectives de crue.

#### **Rapport sur les conditions des bassins versants - Sécurité sur l'eau**

C'est le moins inquiétant des types messages diffusés par CS. Les deux types de bulletins émis sont Conditions des bassins versants et Sécurité sur l'eau.

##### **Conditions des bassins versants :**

Il s'agit d'un avis général que CS émet pour rappeler la possibilité de débits élevés, comme ceux qui pourraient se produire avant ou pendant la fonte du printemps quand la débâcle commence.

##### **Sécurité sur l'eau :**

Il s'agit d'un avis général à la population pour rappeler les dangers que peuvent poser les conditions actuelles des bassins versants. On recommande aux résidents de faire preuve de prudence et de prendre des mesures pour se protéger et protéger leur propriété.

Un rapport de sécurité sur l'eau contient normalement :

- la date et l'heure de diffusion;
- la période de validité;
- la description des conditions hydrologiques (niveau, débit, état des glaces, etc.);
- les prévisions météorologiques (courantes et à long terme);
- la relation entre les prévisions météorologiques et les conditions du bassin versant.

### **Rapport sur les conditions des bassins versants – Perspectives de crue**

#### **Veille de crue :**

Un message de veille de crue sert à avertir les principaux contacts municipaux et les autres partenaires qu'une possibilité d'inondation se présente. Normalement il ne faut pas prendre des actions spécifiques à la suite de la réception de ce genre de message, mais il permet aux organismes de revoir leurs plans d'urgence, leur état de préparation, etc.

Un message de veille de crue est généralement d'une portée géographique plus large qu'un message d'annonce de crue. Un message de veille de crue peut être mis à jour en tenant compte du changement des conditions de la météo et du ruissellement.

Un message de veille de crue contient normalement :

- le numéro du message;
- la date et l'heure de diffusion;
- la période de validité;
- la date et l'heure de la mise à jour prévue, le cas échéant;
- le nom de l'expéditeur et du ou des destinataires;
- le résumé des prévisions météorologiques (courantes et à long terme);

- la description des conditions des bassins versants, notamment la fonte des neiges, la pluie et les embâcles;
- l'évaluation du risque d'inondation et de ses effets potentiels;
- les coordonnées d'un contact à CS qui peut fournir des renseignements et assurer la liaison.

**Annonce de crue :**

Un message d'annonce de crue informe les principaux contacts municipaux et d'autres partenaires qu'une inondation est imminente ou en cours. À la différence d'un message de veille de crue, qui fournit des informations générales, un message d'annonce de crue fournit des informations détaillées sur un (ou plus d'un) cours d'eau précis dans une (ou plus d'une) zone à risque reconnue. À la réception d'un message d'annonce de crue, la municipalité doit passer à l'action pour contrôler ou combattre l'inondation imminente ou en cours et elle mettra probablement en œuvre son Plan d'intervention en cas d'urgence.

Les messages d'annonce de crue peuvent faire l'objet de mises à jour en fonction des conditions de la météo et du ruissellement. Une mise à jour finale déclare que l'inondation est terminée et que l'annonce de crue prend fin.

Un message d'annonce de crue contient normalement :

- le numéro du message;
- la date et l'heure de diffusion;
- la date et l'heure de la mise à jour prévue;
- le nom de l'expéditeur et du ou des destinataires;
- le résumé des prévisions météorologiques (courantes et à long terme);
- la description des conditions du bassin versant, notamment la fonte des neiges, la pluie et les embâcles;

- l'évaluation de l'ampleur prévue de l'inondation et de l'étendue de ses effets;
- les coordonnées d'un contact à CS qui peut fournir des renseignements et assurer la liaison.

**Fin d'alerte :**

Le message de fin d'alerte informe le public que la crue s'est stabilisée et que les résidents et les entreprises peuvent réintégrer les zones inondées.

Un message de fin d'alerte contient normalement :

- le numéro du message;
- la date et l'heure de diffusion;
- la date et l'heure de la mise à jour prévue;
- le nom de l'expéditeur et du ou des destinataires;
- la description de la zone;
- les conditions du bassin versant (p. ex., les niveaux ont atteint leur crête, l'eau se retire);
- les instructions aux résidents déplacés (p. ex., on peut rentrer chez soi sans risque, on peut commencer le nettoyage).

#### **5.4 Stratégie municipale d'avertissement public**

Vu l'absence d'un système d'avertissement sonore dans la Ville du Grand Sudbury, le public recevra les annonces de crue grâce aux médias locaux (radio, télévision, journaux) et sociaux (Facebook, Twitter). Les annonces seront aussi affichées sur les sites Web de la Ville du Grand Sudbury et de CS. Dans des circonstances extrêmes, on pourra aussi avertir la population au moyen de véhicules munis d'un système de sonorisation et/ou d'une tournée de porte-à-porte du personnel des services municipaux et/ou de bénévoles.

## 5.5 Informations à l'intention du public

La Ville du Grand Sudbury a préparé à l'intention des résidents des informations sur ce qu'il convient de faire avant, pendant et après une inondation. Ces informations sont accessibles sur le site Web de la Ville et en version imprimée.

Après une inondation, la Ville communiquera des informations aux personnes touchées pour les aider à accéder aux services et à se rétablir après l'incident. La diffusion de ces informations se fera grâce aux médias locaux et sociaux, au site Web de la Ville et à d'autres moyens appropriés.

## SECTION 6 : BÉNÉVOLES

Dans des cas extrêmes, la Ville pourrait devoir fournir des renforts au personnel municipal en recourant à des bénévoles. Au besoin, la section des Communications corporatives de la Ville du Grand Sudbury travaillera de concert avec les médias locaux pour recruter des bénévoles.

Les rôles et les responsabilités des bénévoles varieront selon la situation, les conditions de sûreté et les besoins immédiats de la Ville. Tous les bénévoles recevront des instructions et seront supervisés par des membres qualifiés du personnel municipal et les tâches qui leur seront confiées correspondront à leurs habiletés et leurs capacités.

## SECTION 7 : FORMATION ET APPROVISIONNEMENT

Chaque organisme concerné a la responsabilité de définir et de fournir à ses frais la formation et l'équipement nécessaires à l'exécution de ses interventions d'urgence.

La Ville du Grand Sudbury, CS et le ministère des Richesses naturelles disposent tous d'une quantité limitée de sable et de sacs à sable pour leurs propres besoins. Si la Ville devait avoir besoin d'une quantité importante de sacs de sable pour protéger des infrastructures municipales essentielles, elle soumettrait une demande à l'approbation du Centre provincial des opérations d'urgence. L'évaluation des besoins de la Ville se fonderait sur la gravité de l'urgence, le matériel disponible et les priorités provinciales.

## **SECTION 8 : RÉTABLISSEMENT**

La capacité de rétablissement à la suite de dommages matériels, de blessures, de contrecoups économiques et de souffrances humaines dues à un désastre est un aspect critique de tout programme d'intervention d'urgence. C'est important de reconnaître que le succès de la planification et des initiatives de rétablissement dépend de la mise en œuvre rapide du plan de rétablissement, qui doit débuter à l'étape même de l'intervention d'urgence.

Dans le cadre de l'exécution d'une stratégie de rétablissement après un désastre, la Ville du Grand Sudbury travaillera de concert avec ses départements, ses organismes partenaires et ses ressources bénévoles pour rétablir les infrastructures essentielles (tant publiques que privées), nettoyer systématiquement les zones sinistrées et ramener la communauté à un état normal.

Le Groupe de contrôle communautaire de la Ville établira l'ordre de priorité des efforts de rétablissement et de nettoyage en fonction d'un certain nombre de facteurs, le plus important étant d'assurer la sécurité publique.

## **SECTION 9 : SOUTIEN CONTINU ET RÉVISION DU PLAN**

Ce plan fera l'objet d'une révision annuelle par la section de la Gestion des situations d'urgence de la Ville du Grand Sudbury, avec contributions des départements municipaux, de CS et d'autres organismes intervenants au besoin.

## SECTION 10 : RÉFÉRENCES

Les sites Web ci-dessous fournissent d'autres informations sur la préparation aux inondations et les interventions des divers paliers gouvernementaux et des offices de protection de la nature.

### **Ministère des Richesses naturelles**

- <http://www.ontario.ca/fr/ministere-des-richesses-naturelles-et-des-forets>

### **Ville du Grand Sudbury**

- <http://www.grandsudbury.ca/habitants/preparation-aux-situations-durgence/preparer-a-des-urgences/>

### **Conservation Sudbury**

- <http://www.nickeldistrict.ca/fr/>

### **Service de santé publique de Sudbury et du district**

- <http://www.sdhu.com/>

**VILLE DU GRAND SUDBURY**  
**PLAN DE GESTION COMMUNAUTAIRE DES INONDATIONS**

## SECTION 11 : ACRONYMES

Acronyme	Définition
AC	Administrateur/administratrice en chef
BCIGSU	Bureau du Commissaire des Incendies et de la gestion des situations d'urgence
CLI	Commandant/commandante de lieu d'incident
COU	Centre des opérations d'urgence
CPOU	Centre provincial des opérations d'urgence
CS	Conservation Sudbury
E/EU	Eau et eaux usées
GCC	Groupe de contrôle communautaire
GU	Gestion des urgences
MRNF	Ministère des Richesses naturelles et des Forêts
OPG	Ontario Power Generation
PCLI	Poste de commandement de lieu d'incident
PICU	Plan d'intervention en cas d'urgence
SSPSD	Service de santé publique de Sudbury et du district
SU	Services d'urgence
VGS	Ville du Grand Sudbury

## SECTION 12 : GLOSSAIRE

Terme	Définition
Annonce d'inondation	Un message qui met en garde les personnes menacées par une inondation et qui aide à gérer les opérations des structures de contrôle hydrauliques.
Atténuation	Mesures prises pour amoindrir l'impact d'une situation d'urgence.
Centre des opérations d'urgence	Un lieu à distance du lieu d'incident qui dispose de locaux et de moyens de communication suffisants pour permettre au Groupe de contrôle communautaire de contrôler les interventions d'urgence.
Commandant/commandante de lieu d'incident	L'organisme ou la personne responsable de toutes les activités ayant trait à l'incident, y compris le développement de stratégies et de tactiques et la direction et l'affectation des ressources. Le commandant ou la commandante de lieu d'incident a l'autorité générale et la responsabilité générale pour l'exécution des interventions et la gestion de toutes les opérations liées à l'incident.
Crue	Le débordement d'un cours d'eau ou d'un plan d'eau (p. ex., un lac, un étang, des terres humides, un réservoir) hors de ses limites normales, ou le ruissellement non contrôlé en milieu urbain.

**VILLE DU GRAND SUDBURY**  
**PLAN DE GESTION COMMUNAUTAIRE DES INONDATIONS**

Terme	Définition
Groupe de contrôle communautaire	Un groupe composé de chefs et de fonctionnaires de départements clés de la municipalité, qui a la responsabilité de la prise de décisions et de l'approvisionnement en services essentiels requis pour minimiser les effets d'une situation d'urgence de grande envergure sur la municipalité. L'administrateur ou l'administratrice en chef de la Ville a la responsabilité de coordonner les actions du Groupe de contrôle communautaire.
Inondation	Un incident où les effets d'une crue menacent la sécurité et le bien-être des personnes et/ou les biens publics et/ou privés.
Intervention	Mesures prises en réaction à une situation d'urgence, qui comprennent la diffusion d'informations pertinentes et exactes au public en temps opportun.
Lieu d'incident	Le lieu où la situation d'urgence se produit.
Plan d'intervention en cas d'urgence	Ce plan établit la méthodologie selon laquelle la Ville mobilisera ses ressources dans l'éventualité d'une urgence, de manière à coordonner une intervention dans les meilleurs délais, à protéger la vie et les propriétés et à ramener la municipalité à un état normal.
Préparation	Mesures prises en prévision de situations d'urgence. Il peut s'agir de préparer des plans d'intervention d'urgence, d'assurer la formation et de mener des exercices, et d'assurer l'éducation et la sensibilisation grâce à des informations qui incitent à la préparation personnelle.

**VILLE DU GRAND SUDBURY**  
**PLAN DE GESTION COMMUNAUTAIRE DES INONDATIONS**



Terme	Définition
Prévention	Mesures prises pour éviter que des situations d'urgence se produisent.
Rapports sur les conditions des bassins versants	Avis sur les conditions générales des bassins hydrologiques, qui portent sur le risque d'inondation ou d'autres conditions qui menacent la sécurité personnelle (débit élevé, glace instable, berges glissantes, niveaux élevés des lacs, etc.) Ces avis se destinent d'abord aux départements et aux organismes municipaux et ensuite au public par l'entremise des médias locaux.
Rétablissement	Mesures prises pour ramener la communauté à un état normal. Il peut s'agir de développer et d'exécuter des mesures qui accélèrent le retour à la normale et la compensation des pertes.
Unité de commandement mobile	Un centre de communications et de contrôle central mobile à partir duquel le commandant ou la commandante de lieu d'incident supervise et coordonne la gestion de l'incident. Ce centre assure la liaison par télécommunications entre le commandement d'incident et le Centre des opérations d'urgence.
Urgence	Une situation, ou l'imminence d'une situation, qui affecte la vie, la propriété ou la société de façon extraordinaire et qui, étant donné sa nature et son envergure, exige de la part de plusieurs organismes une intervention contrôlée et coordonnée qui se démarque de leurs opérations ordinaires.